

DECLARATION by APPLICANT: अप्पेलेंट द्वारा संकेत पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति में दिए गए सभी विवरण पर्याप्त जनकारी के अनुसार सच्च यथा भाव ही है। यदि कोई विवरण यह कानून अल्प या बहु या ज्ञान की जांच करती है।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता लिए "कोशिका फाउंडेशन", से ही जा रही है, वहाँ उपर्योग उसी उद्देश्य की दृष्टि के लिए किया जावेगा, जो इस प्राप्ति में भाव नहीं है।
- 3) मैं पूछते करता हूं कि इस सहायता हेतु यह व्यवहार की गई है, उस गांधी का व्यापक या सकारात्मक विषय किसी अन्य छोटी-नियोजित व्यापक कम्पनी से न तो लिया है और न भी व्यापक ये दौड़ा।

AGREEMENT by APPLICANT (अप्पेलेंट द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रति मा अपने हस्ताक्षर या झंगडे की जाव लागत, मैं (अप्पेलेंट) अपनी सहायता की पूछते करता हूं कि "कोशिका फाउंडेशन और उसके ज्ञानीयों" को अधिकृत करता हूं यदि यह याम, यह, कोठरे लौंग जो विवरण इस प्रबन्ध में दीखता है, उसे "कोशिका" पर्याप्त, न्यायी, दून, व्यवहार या दूसरे उद्देश्य में पूर्णी विवरणियों और उपलब्धियों के लिए किसी भी प्रसार या व्यापक से प्रशंसित नहीं के लिए अधिकृत है; मेरे प्राप्ति का विवरण ऐसे हस्ताक्षर के पहले या बार में लिये जाएं जिसे "कोशिका फाउंडेशन" व न्यायी अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस बाह में सहायता हेतु कि मेरे नाम, नाम, कोठरे-जौ विवरण ये कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति है युक्त स्वतः सहायता जो उक्तप्रकार नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" द्वारा उसके ज्ञानीयों का विवरण ज्ञानीय और व्यापकताएँ होता।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

अप्पेलेंट के हस्ताक्षर या झंगडे का लिया

Adhyic Kur Ray

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient; and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इन्होंने अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से ज्ञानीयों को "कोशिका फाउंडेशन" से विवरण सहायता हेतु विवरणियों को जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से यथा व स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि " तो व्यापक और न ही व्यापक ने विवरण सहायता विद्युती या सहायती भवित्वमें या किसी अन्य स्वतः से उक्त एंगो-समझों में लेंगे या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विपारितवित उक्त भी सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा स्वयं हेतु कि है। यह "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विद्युती व्यापक/सकल हेतु स्वयं नहीं किया जाता है तो उक्तकल कियो जाय और सरकारी सम्बन्ध या किसी अन्य सम्बन्ध में सहायता लेने का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस पूछते में यथा कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय भवर उक्त एंगो-समझों हेतु विद्युती या सहायती विवरण या किसी अन्य साधन से पहीं लेंगा/लेनी।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से जी गई सहायता के बाबत विवरण प्रकृति यही है। योगी पर अस्पताल द्वारा ये यथा यथा उपचार/प्रक्रिया का चुनौत योगी यथा हस्पताल के बीच का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई व्यवहार नहीं है। इसलिये हस्पताल में योगी के इकान सुन्दर और अन्य योगी की जाती विवरणोंही योगी एवं हस्पताल की होती और "कोशिका" की कोई भूमिका या विनाशकी हस्त सम्बन्ध में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE
स्वीकृती के लिए संस्कृति**

Date of Surgery अंतिम की तिथि <i>01/09/2024</i>	(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) दॉक्टर का नाम व हस्ताक्षर के संदर्भ में	OPTIONAL ADDITIONAL अन्य विवरण विवरण (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम व पद हस्पताल के अधिकृत अधिकारी
---	---	--

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अन्तर्राष्ट्रीय दस्तावेज़ हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यायी हस्पताल ।

S. Ray

SIGNATURE of TRUSTEE 2
न्यायी हस्पताल ।

S. Ray